



El Marco Conceptual *BIAS FREE*:

Un instrumento práctico para identificar y eliminar
sesgos en investigación en salud



por

Mary Anne Burke

Global Forum for Health Research
Ginebra, Suiza

y

Margrit Eichler

Ontario Institute for Studies in Education
Universidad de Toronto, Toronto, Canada

Queremos agradecer la contribución de Margarita Diaz y de Juan Diaz por la traducción al español de este documento, así como a Robert Strange y Ana-Isabel Mazon por editar la traducción.

Editor: Mary Anne Burke, Global Forum for Health Research.

Copy Editor & Layout: Oana Penea, Global Forum for Health Research.

Spanish Translation & Editing: Margarita Diaz, Juan Diaz, Alejandra Lopez Gomez, Ana-Isabel Mazon and Robert Strange.

El Marco Conceptual *BIAS FREE*:

**Un instrumento práctico para identificar y eliminar
sesgos en investigación en salud**



por

Mary Anne Burke

**Global Forum for Health Research
Ginebra, Suiza**

y

Margrit Eichler

**Ontario Institute for Studies in Education
Universidad de Toronto, Toronto, Canada**

El Marco Conceptual *BIAS FREE*:
Un instrumento práctico para identificar y eliminar
sesgos en investigación en salud
por
Mary Anne Burke y Margrit Eichler
2006

El marco conceptual *BIAS FREE* provee a estudiantes, investigadores, miembros de la comunidad y tomadores de decisiones un nuevo y estimulante instrumento, fácil de usar, basado en derechos, que permite identificar y eliminar, en sus trabajos, los sesgos derivados de las jerarquías sociales. Haciendo un análisis de los instrumentos o herramientas que investigadores y tomadores de decisión tenían que aplicar en su trabajo, en el pasado, para eliminar el sexismo, racismo, muchos otros “ismos” además de la discriminación por edad, capacidad, casta y otros atributos, las autoras desarrollaron el marco conceptual *BIAS FREE* como un abordaje integral para explorar y retirar toda la gama de sesgos derivados de cualquier jerarquía social.

BIAS FREE es un acrónimo en inglés - **B**uilding an **I**ntegrative Analytical System for **R**ecognising and **E**liminating in**E**quities – Construyendo un Sistema Analítico Integral para Reconocer y Eliminar Inequidades. El acrónimo es la afirmación de un objetivo o meta, no de un resultado.

El marco conceptual *BIAS FREE* está basado en la premisa de que todas las personas tienen el mismo derecho a ser tratadas con respeto y a la inviolabilidad de sus derechos humanos. El marco conceptual se basa en una concepción de la salud como derecho humano y utiliza un modelo de salud y bienestar basado en un enfoque de derechos. La salud (bienestar físico, mental, social y espiritual) está fundamentalmente unida a los derechos humanos y a la igualdad social. El marco conceptual *BIAS FREE* está diseñado para dirigir la atención de quienes hagan uso del mismo, en los determinantes estructurales y organizacionales de la salud, con el objetivo de contribuir a identificar los sesgos en la investigación en salud que deriven de las múltiples jerarquías sociales, y permitiendo removerlas, en la medida de lo posible.


El marco conceptual *BIAS FREE* está basado en el entendimiento de que las raíces de la discriminación – lógica de la dominación – son comunes a todos los “ismos” de dominación.- sexismo, racismo, heterosexismo, clasismo, etc. El entendimiento de esta interconexión conceptual básica entre todos los sistemas de opresión es la llave para liberarnos de ellos.

El marco conceptual reconoce que la investigación en salud es un bien público global y que, como tal, todas las personas pueden exigir ser tratadas por igual en el proceso de investigación y tener los mismos derechos a los beneficios de la investigación en salud, sin importar su sexo, género, capacidades, raza o cualquier otra característica social. Así como tienen el derecho a trabajar para lograr ese fin. El marco conceptual *BIAS FREE* es aplicable no sólo a la investigación sino que también a la legislación, políticas, programas, prestación de servicios y prácticas. Es también transferible o utilizable en políticas en cualquier sector, no sólo de salud, y se puede utilizar en países con altos, medios y bajos ingresos. Es un instrumento fundamental para llegar a las raíces de las desigualdades sociales y producir cambios sociales, reales y efectivos.


El marco conceptual *BIAS FREE* ha sido desarrollado para asistir a los y las investigadores/as y otros profesionales a reconocer cuando hay sesgos e injusticias e identificar los medios para eliminarlas. El marco conceptual *BIAS FREE* provee un conjunto de 19 preguntas que pretenden objetivar la presencia de jerarquías sociales en el trabajo de investigación y, si es así, si las mismas están produciendo injusticias. Las preguntas incluidas, examinan la verdadera naturaleza del problema para que se puedan aplicar soluciones apropiadas para el problema identificado. Respondiendo las preguntas en cada paso o etapa de la investigación revelará si las jerarquías sociales están presentes o no y si es así, si están originando sesgos. Si se encuentra que las jerarquías sociales no están presentes activamente en la investigación o no se encontraron sesgos, el/la investigador/a puede proseguir a la siguiente etapa de la investigación. Pero, si se encontraron, el marco apunta soluciones apropiadas que el/la investigador/a puede tomar para trabajar el problema identificado.

Para una discusión más detallada del marco conceptual <i>BIAS FREE</i> y sus bases teóricas, puede consultar : Burke MA and Eichler M. <i>The BIAS FREE Framework: A practical tool for identifying and eliminating social biases in health research.</i> (2006) The Global Forum for Health Research. Geneva. Switzerland. Sitio web: www.globalforumhealth.org para más detalles.
--


El Marco Conceptual *BIAS FREE*
para Investigación

TIPO DE JERARQUÍA	PRINCIPAL TIPO DE PROBLEMA	NATURALEZA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN	ELEMENTO DE INVESTIGACIÓN
 <p>Género Discapacidad Raza/Etnia Clase social Casta Estatus socio-económico Religión Orientación sexual Localización geográfica Estado de salud (Entre otros)</p>	<p>H - Manteniendo una Jerarquía Existente</p> <p><i>¿Es la dominación de un grupo sobre el otro justificada o mantenida de alguna manera?</i></p> <p><i>Sítúe el problema dentro de un marco de derechos humanos en el cual la igualdad es un valor central. Apunte a la discrepancia entre este valor y las desigualdades entre grupos de personas que resultan de esta jerarquía.</i></p>	<p>H1 Negando la jerarquía: ¿Se niega la existencia de la jerarquía a pesar de las evidencias en contrario?</p>	<p><i>Reconocer la existencia de una jerarquía y cuestionar y rechazar su validez.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitud de propuestas • Propuesta de investigación • Revisión de la literatura • Revisión ética • Pregunta de investigación/hipótesis • Propósitos del estudio y justificación • Descripción de la población a ser estudiada • Personal • Conceptos • Marco/modelo teórico • Métodos/instrumentos de investigación • Reclutamiento de los participantes • Análisis e interpretación de los datos • Conclusiones • Recomendaciones • Identificación de la audiencia • Resumen/Sumario ejecutivo • Lenguaje • Representaciones visuales • Comunicación de resultados
		<p>H2 Manteniendo la jerarquía: ¿Son las prácticas o puntos de vista establecidos en una jerarquía presentados como normales o libres de problemas?</p>	<p><i>Cuestionar y problematizar las expresiones de las jerarquías.</i></p>	
		<p>H3 Perspectiva Dominante: ¿Se adopta la perspectiva o punto de vista del grupo dominante?</p>	<p><i>Respetar y aceptar las perspectivas del grupo dominante y del no-dominante.</i></p>	
		<p>H4 Patologización: ¿Se define al grupo no-dominante como patológico cuando difiere de las normas del grupo dominante?</p>	<p><i>Desafiar la norma y discutir las razones dadas para definir el grupo como patológico.</i></p>	
		<p>H5 Cosificando a la persona: ¿Se presenta la privación de la condición de persona humana y dignidad intrínseca como normal o no problemática?</p>	<p><i>Reconocer que cada ser humano tiene una dignidad intrínseca y derechos humanos que son inviolables y deben ser protegidos, y conducir la actividad de acuerdo a este reconocimiento.</i></p>	
		<p>H6 Culpabilización de las víctimas: ¿Se responsabiliza y declara culpables a las víctimas de la violencia individual y/o estructural?</p>	<p><i>No culpar a las víctimas; identificar la violencia individual y/o estructural; los culpables deben ser responsabilizados.</i></p>	
		<p>H7 Apropiación: ¿El grupo dominante reclama para sí la propiedad de entidades originadas en o pertenecientes al grupo no-dominante?</p>	<p><i>La propiedad original debe ser reconocida y respetada.</i></p>	

El Marco Conceptual *BIAS FREE*
para Investigación

TIPO DE JERARQUÍA	PRINCIPAL TIPO DE PROBLEMA	NATURALEZA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN	ELEMENTO DE INVESTIGACIÓN
 <p>Género Discapacidad Raza/Etnia Clase social Casta Estatus socio-económico Religión Orientación sexual Localización geográfica Estado de salud (Entre otros)</p>	<p>F - Fracasando al examinar las diferencias</p> <p><i>¿Se considera la pertenencia al grupo dominante o no-dominante como socialmente pertinente y tomado en cuenta?</i></p> <p><i>Establecer la relevancia de pertenecer a un grupo dentro de un contexto dado. Una vez establecida la relevancia, tomadas en cuenta las diferencias de manera a reducir la jerarquía.</i></p>	<p>F1 Insensibilidad a la diferencia: ¿Ha sido ignorada la importancia de pertenecer al grupo dominante o no-dominante?</p>	<p><i>Debe siempre determinarse la importancia de pertenecer al grupo dominante o al no-dominante; la pertenencia a un grupo debe ser incluida como una variable de análisis durante la actividad y sólo entonces su importancia podrá ser evaluada.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitud de propuestas • Propuesta de investigación • Revisión de la literatura • Revisión ética • Pregunta de investigación/hipótesis • Propósitos del estudio y justificación • Descripción de la población a ser estudiada • Personal • Conceptos • Marco/modelo teórico • Métodos/instrumentos de investigación • Reclutamiento de los participantes • Análisis e interpretación de los datos • Conclusiones • Recomendaciones • Identificación de la audiencia • Resumen/Sumario ejecutivo • Lenguaje • Representaciones visuales • Comunicación de resultados
		<p>F2 Descontextualización: ¿Ha sido explícitamente considerada la diferente realidad social del grupo dominante y del no-dominante?</p>	<p><i>El contexto de pertenecer al grupo dominante o al no-dominante debe ser explícitamente examinado y las diferencias identificadas, analizadas y tomadas en consideración.</i></p>	
		<p>F3 Sobre-generalización o universalización: ¿Se generaliza la información derivada de los grupos dominantes para los grupos no-dominantes sin examinar si esta información es aplicable a los grupos no-dominantes?</p>	<p><i>Reconocer la información acerca de los grupos dominantes como tal y hacer esfuerzos para obtener información del grupo no-dominante o las conclusiones estarán limitadas al grupo dominante.</i></p>	
		<p>F4 Asumir homogeneidad: ¿Se trata al grupo dominante como si fuese uniforme y homogéneo?</p>	<p><i>Reconocer y tomar en cuenta las diferencias dentro del grupo dominante y del no-dominante.</i></p>	

El Marco Conceptual *BIAS FREE* para Investigación

TIPO DE JERARQUÍA	PRINCIPAL TIPO DE PROBLEMA	NATURALEZA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN	ELEMENTO DE INVESTIGACIÓN
 <p>Género Discapacidad Raza/Etnia Clase social Casta Estatus socio-económico Religión Orientación sexual Localización geográfica Estado de salud (Entre otros)</p>	<p>D - Utilizando un doble estándar</p> <p><i>¿Los grupos dominantes y los no-dominantes son tratados de manera diferente?</i></p> <p><i>Identificar el doble estándar que lleva a que los miembros del grupo dominante y del no-dominante sean tratados de manera diferente y de qué manera esto mantiene la jerarquía; entonces implemente medios para dar el mismo tratamiento a los dos grupos.</i></p>	<p>D1 Doble estándar explícito o abierto: ¿El grupo dominante y el no-dominante son tratados de manera diferente?</p> <p>D2 Sub-representación o exclusión: ¿Están sub-representados o excluidos los grupos no-dominantes?</p> <p>D3 Sub-representación o exclusión excepcional: ¿En contextos normalmente asociados a los grupos no-dominantes, pero pertinentes a todos los grupos, se sub-representa o excluye al grupo dominante?</p> <p>D4 Negando la capacidad de actuar: ¿Se falla al no considerar a los grupos dominantes y los no-dominantes como actores y objetos?</p> <p>D5 Tratando las opiniones del grupo dominante como hechos: ¿Son las opiniones expresadas por un grupo dominante sobre un grupo no-dominante tratadas como hechos?</p> <p>D6 Estereotipos: ¿Se tratan los estereotipos de los grupos dominantes y de los no-dominantes como aspectos esenciales de la membresía en los grupos?</p> <p>D7 Exagerando las diferencias: Los rasgos o características comunes a ambos grupos, dominante y no-dominante, ¿son tratados como si fueran exclusivos del grupo dominante o del no-dominante?</p> <p>D8 Doble estándar oculto: ¿Se usan criterios diferentes para definir hechos comparables con el efecto de ocultar su comparabilidad?</p>	<p><i>Dar el mismo tratamiento a los miembros de los grupos dominantes y de los no-dominantes siempre que esto aumente la equidad.</i></p> <p><i>Los grupos no-dominantes deben ser incluidos siempre que sea relevante.</i></p> <p><i>Los grupos dominantes deben estar apropiadamente representados y/o incluidos en asuntos que les son importantes pero que los estereotipos vigentes consideran importantes sólo para el grupo no-dominante.</i></p> <p><i>Examinar o estudiar maneras en que los grupos dominantes y los no-dominantes simultáneamente sean actores / sujetos y objetos de las acciones..</i></p> <p><i>Opiniones expresadas por grupos dominantes sobre los no-dominantes deben tratarse como opiniones y no como hechos.</i></p> <p><i>Tratar los estereotipos como estereotipos, no como verdades.</i></p> <p><i>Documente las diferencias y las semejanzas entre los miembros del grupo dominante y de los no-dominantes.</i></p> <p><i>Busque la posible existencia de un doble estándar oculto, analizando los paralelos no obvios. Una manera de hacerlo es preguntar qué aspecto adquiriría el fenómeno identificado en un grupo si ocurriera en el otro.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Solicitud de propuestas • Propuesta de investigación • Revisión de la literatura • Revisión ética • Pregunta de investigación/hipótesis • Propósitos del estudio y justificación • Descripción de la población a ser estudiada • Personal • Conceptos • Marco/modelo teórico • Métodos/instrumentos de investigación • Reclutamiento de los participantes • Análisis e interpretación de los datos • Conclusiones • Recomendaciones • Identificación de la audiencia • Resumen/Sumario ejecutivo • Lenguaje • Representaciones visuales • Comunicación de resultados